SONY

LVWK

Bezvadu stereo austiņas ar mikrofonu
Traadita stereo kõrvaklapid koos mikrofoniga
Bevielės stereofoninės ausinės su mikrofonu

Rokasgrāmata	LV	
Käsiraamat	EE	
Vadovėlis	LT	

LV EE LT

Bluetooth®

MDR-1RBT

©2012 Sony Corporation

http://www.sony.net/

Latviski

BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu ugunsnelaimes vai elektriskās strāvas trieciena risku, nepieļaujiet šķidrumu pilēšanu vai šļakstīšanos uz ierīces un nenovietojiet uz tās traukus ar šķidrumu, piemēram, vāzes.

Lai samazinātu strāvas trieciena risku, neatveriet korpusu. Uzticiet remontēšanu tikai kvalificētam servisa personālam.

Nenovietojiet ierīci norobežotā telpā, piemēram, grāmatplauktā vai iebūvētā skapī.

Nepakļaujiet ilgstoši baterijas (vai ierīci, kurā ievietotas baterijas) pārmērīgam karstumam, piemēram, tiešos saules staros, uguns tuvumā u. tml.

Pārmērīgs skaņas spiediens no austiņām var kaitēt dzirdei.

Bluetooth nosaukuma zīme un logotipi pieder Bluetooth SIG, Inc., un Sony Corporation šīs zīmes lieto saskaņā ar licenci.

N zīme ir NFC Forum, Inc. preču zīme vai reģistrētā preču zīme ASV un citās valstīs.

Microsoft, Windows un Windows Vista ir Microsoft Corporation reģistrētās preču zīmes vai preču zīmes ASV un/vai citās valstīs.

Macintosh un Mac OS ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs.

Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to atbilstošajiem īpašniekiem.

Piebilde klientiem: šī informācija attiecas tikai uz ierīcēm, kas pārdotas valstīs, kurās ir spēkā ES direktīvas

Šī produkta ražotāja ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC un produkta drošības autorizētā pārstāve ir Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Apkopes vai garantijas jautājumos vērsieties adresēs, kas norādītas atsevišķos apkopes vai garantijas dokumentos.

CE

Sony Corp. paziņo, ka šī ierīce atbilst 1999/5/EK direktīvas būtiskajiem noteikumiem un citām atbilstošajām prasībām.
Lai iegūtu sīkāku informāciju, apmeklējiet norādīto mājaslapu:
http://www.compliance.sony.de/

Itālija: RLAN tīkla izmantošanu regulē:
- attiecībā uz privāto lietošanu, 2003. gada 1. augusta dekrēts nr. 259 ("Elektronisko komunikāciju kodekss"). 104. pants nosaka, kad nepieciešams iepriekš saņemt vispārējo atļauju, un 105. pants nosaka, kad atļauta brīva izmantošana;
- attiecībā uz RLAN pieejas publisku nodrošināšanu pie telekomunikāciju tīkliem un servisiem, saskaņā ar ministrijas dekrētu (28.5.2003) pēc grozījumiem un Elektronisko komunikāciju kodeksa 25. pantu (elektronisko komunikāciju tīklu un servisu vispārējā autorizācija).

Norvēģija: nav atļauta šīs radioierīces izmantošana 20 km rādiusā no Nīlesunnas (Ny-Alesund) centra Norvēģijas Svalbāras arhipelāgā.

Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atkritumu atsevišķas savākšanas sistēmām)

Šis simbols uz produkta vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. To nepieciešams nodot attiecīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsiet novērst potenciālās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, kas varētu rasties šī produkta nepareizas apsaimniekošanas rezultātā. Materiālu pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Atbrīvošanās no izlietotām baterijām (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atkritumu atsevišķas savākšanas sistēmām)

Šis simbols uz baterijas vai tās iesaiņojuma norāda, ka šī produkta komplektācijā iekļauto bateriju nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Uz noteiktām baterijām šis simbols var tikt izmantots kopā ar ķīmiskā elementa simbolu. Dzīvsudraba (Hg) vai svina (Pb) ķīmiskā elementa simbols tiek pievienots, ja baterija satur vairāk nekā 0,0005% dzīvsudraba vai 0,004% svina.
Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šīm baterijām, palīdzēsiet novērst potenciālās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, kas varētu rasties tās nepareizas apsaimniekošanas rezultātā. Materiālu otrreizēja pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus.

Gadījumos, kad produktiem drošības, darbības vai datu integritātes labad nepieciešams pastāvīgs pieslēgums pie iebūvētās baterijas, to drīkst nomainīt tikai kvalificēts servisa personāls.
Lai nodrošinātu pareizu apiešanos ar bateriju, produktu tā kalpošanas laika beigās nododiet attiecīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei.

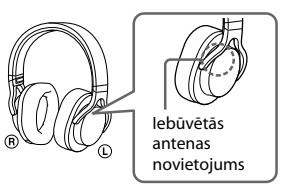
Par visām citām baterijām skatiet nodaļā par šo bateriju drošu izņemšanu no produkta. Nododiet bateriju attiecīgā savākšanas punktā izlietoto bateriju pārstrādei.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta vai baterijas pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Brīdinājumi

Par *Bluetooth* sakariem

- *Bluetooth* bezvadu tehnoloģija darbojas apmēram 10 metru rādiusā.
  Maksimālais sakaru rādiuss var atšķirties atkarībā no šķēršļiem (cilvēkiem, metāla priekšmetiem, sienas utt.) vai elektromagnētiskās vides.
- Antena ir iebūvēta ierīcē, kā parādīts ar punktu līniju. *Bluetooth* sakaru jutība uzlabosies, pagriežot iebūvēto antenu pret pieslēgto *Bluetooth* iekārtu.
  Sakaru attālums samazinās, kad šķēršļi atrodas starp pieslēgtās iekārtas antenu un šo ierīci.



- Turpmāk minētie apstākļi var ietekmēt *Bluetooth* sakaru jutību.
  – Starp šo ierīci un *Bluetooth* iekārtu ir šķērslis, piemēram, cilvēks, metāla priekšmets vai siena.
  – Netālu no šīs ierīces tiek lietota iekārta, kura izmanto 2,4 GHz frekvenci, piemēram, bezvadu LAN iekārta, bezvadu telefons vai mikroviļņu krāsns.
- Tā kā *Bluetooth* iekārtas un bezvadu LAN (IEEE802.11b/g/n) iekārtas lieto vienādu frekvenci, var rasties mikroviļņu traucējumi, izraisot sakaru ātruma samazināšanos, trokšņus vai nederīgu savienojumu, ja šo ierīci lieto netālu no bezvadu LAN iekārtas. Šādā gadījumā veiciet turpmāk minētās darbības.
  – Lietojiet šo ierīci vismaz 10 metru attālumā no bezvadu LAN iekārtas.
  – Ja šo ierīci lietojat 10 metru robežās no bezvadu LAN iekārtas, izslēdziet bezvadu LAN iekārtu.
  – Novietojiet šo ierīci un *Bluetooth* iekārtu iespējami tuvu vienu otrai.
- *Bluetooth* iekārtas pārraidītie mikroviļņi var ietekmēt medicīnas iekārtu darbību. Izslēdziet šo ierīci un citas *Bluetooth* iekārtas turpmāk norādītajās vietās, jo tas var izraisīt negadījumu.
  – Uzliesmojošu gāzu tuvumā, slimnīcā, vilcienā, lidmašīnā vai degvielas uzpildes stacijā.
  – Pie automātiskajām durvīm vai ugunsgrēka trauksmes ierīces.
- Šī ierīce atbalsta *Bluetooth* standartam atbilstošas drošības funkcijas drošam pieslēgumam, kad tiek izmantota *Bluetooth* bezvadu tehnoloģija, taču aizsardzība var būt nepietiekama atkarībā no iestatījuma. Uzmanieties, kad sakariem lietojat *Bluetooth* bezvadu tehnoloģiju.
- Sony neatbild par informācijas noplūdi *Bluetooth* sakaru laikā.
- Netiek garantēts savienojums ar visām *Bluetooth* iekārtām.
  – Iekārtai ar *Bluetooth* funkciju jāatbilst Bluetooth SIG, Inc. noteiktajam *Bluetooth* standartam un jābūt autentiskai.
  – Pat ja pieslēgtā iekārta atbilst augstāk minētajam *Bluetooth* standartam, dažas no tām var nebūt iespējams pieslēgt vai tās var nedarboties pareizi atkarībā no savām funkcijām vai tehniskajiem raksturlielumiem.
  – Veicot telefonsarunu brīvroku režīmā, var rasties trokšņi atkarībā no iekārtas vai sakaru vides.
- Atkarībā no pieslēdzamās iekārtas sakaru sākšana var prasīt laiku.

Cita informācija

- Neatstājiet šo ierīci mitrā, putekļainā, piekvēpušā vai ar tvaikiem piesātinātā vietā, tiešos saules staros vai automašīnā, kas stāv pie luksofora. Tas var izraisīt darbības kļūmes.
- *Bluetooth* iekārta var nedarboties ar mobilajiem telefoniem atkarībā no radioviļņu stāvokļa un iekārtas lietošanas vietas.
- Ja pēc *Bluetooth* iekārtas darbināšanas rodas diskomforts, nekavējoties pārtrauciet *Bluetooth* iekārtas izmantošanu. Ja kādu problēmu neizdevās novērst, sazinieties ar tuvāko Sony dīleri.
- Ierīces atskaņošana lielā skaļumā var kaitēt dzirdei. Drošības labad nelietojiet šo ierīci, kamēr vadāt automašīnu vai braucat ar velosipēdu.
- Nelieciet smagus priekšmetus uz šīs ierīces un nespiediet to, jo ilgstošas uzglabāšanas laikā ierīce var deformēties.
- Nepakļaujiet ierīci spēcīgiem triecieniem.
- Notīriet ierīci ar mīkstu, sausu drāniņu.
- Nepakļaujiet ierīci ūdens iedarbībai. Ierīce nav ūdensizturīga. Ievērojiet turpmāk minētos piesardzības pasākumus.
  – Neiemetiet ierīci izlietnē vai citā tvertnē ar ūdeni.
  – Nelietojiet ierīci mitrumā vai sliktos laika apstākļos, piemēram, lietū vai sniegputenī.
  – Nepieļaujiet ierīces samirkšanu.
  Ja ierīcei pieskarsieties ar mitrām rokām vai to ievietosiet mitrās drēbēs, ierīce var samirkt un izraisīt darbības kļūmes.
- Austiņu polsterējuma kvalitāte var pasliktināties ilgstošas uzglabāšanas vai lietošanas laikā.
- Ja radušies jautājumi vai problēmas saistībā ar šo ierīci, kas nav norādītas šajā lietošanas pamācībā, sazinieties ar tuvāko Sony dīleri.

Tehniskie raksturlielumi

Vispārējā informācija

Sakaru sistēma
Bluetooth specifikācijas versija 3.0

Izeja
Bluetooth specifikācijas Power Class 2

Maksimālais sakaru attālums
Taisnā līnijā apmēram 10 m*1

Frekvenču diapazons
2,4 GHz diapazons (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Modulācijas metode
FHSS

Savietojamie *Bluetooth* profili*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Atbalstītie kodeki*3
SBC*4, AAC*5

Atbalstītā satura aizsardzības metode
SCMS-T

Pārraides diapazons (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (diskretizācijas frekvence 44,1 kHz)

Iesaiņojuma saturs
Bezvadu stereo austiņas ar mikrofonu (1)
Mikro USB kabelis (apm. 50 cm) (1)
Savienotājvads (apm. 1,5 m) (1)
Pārnēsāšanas somiņa (1)
Rokasgrāmata (šis dokuments) (1)

Ieteicamais aksesuārs
USB uzlādēšanas maiņstrāvas adapters: AC-UD10 (kompl. nav iekļ.)

*1 Faktiskais attālums ir atkarīgs no atsevišķiem faktoriem, piemēram, šķēršļi starp iekārtām, magnētiskie lauki ap mikroviļņu krāsni, statiskā elektrība, uztveršanas jutība, antenas raksturlielumi, operētājsistēma, lietojumprogrammatūra utt.
*2 *Bluetooth* standarta profili norāda uz uzdevumu *Bluetooth* sakariem starp iekārtām.
*3 Kodeks: audio signāla saspiešanas un pārveidošanas formāts
*4 Kodeks ar daudzjoslu kodēšanu
*5 Advanced Audio Coding (uzlabota audio kodēšana)

Bezvadu stereo austiņas ar mikrofonu

Barošanas avots
3,6 V līdzstrāva: iebūvēts litija jonu akumulators

Svars
Apmēram 297 g

Darbināšanas temperatūra
No 0°C līdz 40 °C

Nominālais elektroenerģijas patēriņš
1,6 W

Izmantošanas laiks
Sakaru laiks (ieskaitot mūzikas atskaņošanas laiku):
apmēram 30 stundas
Gaidīšanas režīma laiks: maksimāli 200 stundas

Uzlādēšanas laiks
Apmēram 6 stundas

Uzlādēšanas temperatūra
No 5°C līdz 35°C

Uztvērējs

Tips
Noslēgts, dinamisks

Dziņi
40 mm

Frekvenču diapazons
4 Hz – 80 kHz

Mikrofons

Tips
Elektreta kondensators

Virziens
Visu virzienu

Efektīvais frekvenču diapazons
100 Hz – 4000 Hz

Sistēmas prasības akumulatora uzlādēšanai, izmantojot USB

Personālais dators ar iepriekšinstalētu jebkuru no turpmāk minētajām operētājsistēmām un USB ports:

Operētājsistēmas
(kad izmantojat Windows)
Windows® 7
Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 vai jaunāka versija)
Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 vai jaunāka versija)
Home Edition/Professional/Media Center Edition 2004/
Media Center Edition 2005

(kad izmantojat Macintosh)
Mac OS X (10.3 vai jaunāka versija)

Ierīces konstrukcija un tehniskie raksturlielumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Eestikeelne

HOIATUS

Tuleõnnetuse või voolulöögi riski vähendamiseks ärge tilgutage ega pritsige seadmele vedelikku ning ärge asetage sellele vedelikuga nõusid, näiteks vaase.

Voolulöögi riski vähendamiseks ärge avage korpust. Usaldage remont ainult kvalifitseeritud teeninduse personalile.

Ärge paigutage seadet kinnisesse kohta, näiteks raamaturiiulisse või seinakappi.

Hoidke patareisid (või seadet, kuhu on sisestatud patareid) pikaajalise liigse kuumuse eest, näiteks päikese käes, tule läheduses jne.

Liiga tugev helirõhk kõrvaklappides võib kahjustada kuulmist.

Bluetooth nime märgis ja logotüübid kuuluvad Bluetooth SIG, Inc. ning Sony Corporation kasutab neid kooskõlas litsentsiga.

N märgis on NFC Forum, Inc. kaubamärk või registreeritud kaubamärk USAs ja teistes riikides.

Microsoft, Windows ja Windows Vista on Microsoft Corporation registreeritud kaubamärgid või kaubamärgid USAs ja/või teistes riikides.

Macintosh ja Mac OS on Apple Inc. kaubamärgid, mis on registreeritud USAs ja teistes riikides.

Teised kaubamärgid ja müüginimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Märkus klientidele: see informatsioon kehtib ainult seadmetele, mis on ostetud riikides, kus on jõus EL direktiivid

Selle seadme tootja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC ja toote ohutuse volitatud esindaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Hoolduse või garantiiga seotud küsimustega pöörduge vastavates hooldus- või garantiidokumentides näidatud aadressidel.

CE

Käesolevaga Sony Corporation teavitab, et see seade vastab 1999/5/EK direktiivi olulistele tingimustele ja teistele vastavatele nõuetele. Täpsema teabe saamiseks külastage kodulehte:
http://www.compliance.sony.de/

Itaalia: RLAN võrgu kasutamist reguleerib:
- mis puudutab isiklikku kasutamist, 2003. aasta 1. augusti dekreet nr. 259 ("Elektroonilise side koodeks"). 104. punkt määrab, millal peab eelnevalt saama üldise kasutamise loa ja 105. punkt määrab, millal on lubatud vaba kasutamine;
- mis puudutab RLAN ligipääsu avalikkuse tagamist telekommunikatsiooni võrkudele ja teenustele, kooskõlas ministeeriumi dekreediga (28.5.2003) muudatuste ja Elektroonilise side koodeksi 25. punkti alusel (elektroonilise side võrkude ja teenuste üldine autoriseerimine).

Norra: selle raadioseadme kasutamine on keelatud 20 km raadiuses Ny-Alesund keskusest Norra Svalbardi saarestikus.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigiti kogumise süsteemidega Euroopa riikides)

Taoline tähis tootel või selle pakendil näitab, et seda toodet ei tohi visata olmeprügisse. Selle peab andma ümbertöötlemiseks vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades toote õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mis võivad tekkida selle toote väära käitlemise tagajärjel. Materjalide korduvkasutus aitab säästa loodusressursse. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate kohalikust omavalitsusest, kohalikust jäätmekäitluse teenindusest või kauplusest, kus toote ostsite.

Kasutatud akude jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigiti kogumise süsteemidega Euroopa riikides)

Taoline tähis akul või selle pakendil näitab, et antud toote komplekti kuuluvat akut ei tohi visata olmeprügisse.
Teatud patareidel kasutatakse seda tähist koos keemilise elemendi sümboliga. Elavhõbeda (Hg) või plii (Pb) keemilise elemendi sümbol lisatakse, kui patarei sisaldab rohkem kui 0,0005% elavhõbedat või 0,004% pliid.
Tagades patareide õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mis võivad tekkida nende väära käitlemise tagajärjel. Materjalide korduvkasutus aitab säästa loodusressursse.

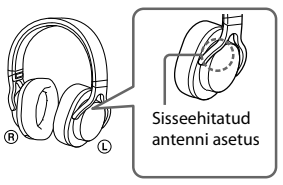
Juhtudel, kui toodetel on ohutuse, talitluse või andmete integreerimise eesmärgil vajalik püsiühendus sisseehitatud akuga, tohib seda vahetada vaid kvalifitseeritud teeninduse personal. Aku õige käitlemise tagamiseks andke toode selle kasutusaja lõppemisel ümbertöötlemiseks vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta.

Kõikide teiste patareide kohta vaadake osast, kus kirjeldatakse nende ohutut väljavõtmist seadmest. Andke aku ümbertöötlemiseks vastavasse kasutatud akude kogumiskohta.

Hoiatused

***Bluetooth* side**

- *Bluetooth* traadita tehnoloogia töötab umbes 10 meetri raadiuses. Maksimaalne sideraadius võib erineda sõltuvalt takistustest (inimesed, metallesemed, sein jne) või elektromagnetilisest keskkonnast.
- Antenn on seadmesse sisse ehitatud, nagu punktiirjoonega näidatud. *Bluetooth* side tundlikkus paraneb, kui pöörate sisseehitatud antenni ühendatud *Bluetooth* seadmele.
  Side kaugus väheneb, kui ühendatud seadme antenni ja selle seadme vahel on takistused.



- Allpool mainitud tingimused võivad mõjutada *Bluetooth* side tundlikkust.
  – Selle seadme ja *Bluetooth* seadmete vahel on takistus, näiteks inimene, metallese või sein.
  – Selle seadme lähedal kasutatakse seadet, mis töötab 2,4 GHz sagedusel, näiteks LAN seade, raadiotelefon või mikrolaineahi.
- Kuna *Bluetooth* seadmed ja traadita LAN (IEEE802.11b/g/n) seadmed kasutavad sama sagedust, võivad tekkida mikrolainete häired, põhjustades side kiiruse vähenemist, müra või valeühendust, kui seda seadet kasutatakse traadita LAN seadme lähedal. Sellisel juhul teostage alljärgnevad toimingud.
  – Kasutage seda seadet vähemalt 10 meetri kaugusel traadita LAN seadmest.
  – Kui kasutate seda seadet 10 meetri piirides traadita LAN seadmest, lülitage traadita LAN seade välja.
  – Paigutage see seade ja *Bluetooth* seade teineteisele võimalikult lähedale.
- *Bluetooth* seadme edastatud mikrolained võivad mõjutada meditsiiniseadmete tööd. Lülitage see seade ja teised *Bluetooth* seadmed välja allnäidatud kohtades, kuna need võivad põhjustada õnnetuse.
  – Süttivate gaaside läheduses, haiglas, rongis, lennukis või tanklas.
  – Automaatselt töötavate uste või tuletõrje häiresüsteemide juures.
- See seade toetab *Bluetooth* standardile vastavaid turvafunktsioone ohutuks ühendamiseks, kui kasutatakse *Bluetooth* traadita tehnoloogiat, kuid sõltuvalt seadistusest võib kaitse olla ebapiisav. Olge ettevaatlik, kui kasutate sideks *Bluetooth* traadita tehnoloogiat.
- Sony ei vastuta informatsiooni lekke eest *Bluetooth* side ajal.
- Ei garanteerita ühendust kõikide *Bluetooth* seadmetega.
  – *Bluetooth* funktsiooniga seade peab vastama Bluetooth SIG määratud *Bluetooth* standardile ja olema autentne.
  – Isegi kui ühendatud seade vastab eelpool mainitud *Bluetooth* standardile, võib olla võimatu mõnda neist ühendada või need ei tööta õigesti, sõltuvalt oma funktsioonidest või tehnilistest tunnustest.
  – Teostades telefonikõnet käed-vabad režiimis, võib tekkida müra, sõltuvalt seadmest või side keskkonnast.
- Sõltuvalt ühendatavast seadmest võib side alustamine nõuda aega.

Muu informatsioon

- Ärge jätke seda seadet niiskesse, tolmusesse, suitsusesse või auruga täidetud kohta, otsese päikese kätte või valgusfoori taga seisvasse autosse. See võib põhjustada talitlushäireid.
- *Bluetooth* seade võib mitte töötada mobiiltelefonidega, sõltuvalt raadiolainete seisukorrast ja seadme kasutamise kohast.
- Kui *Bluetooth* seadme kasutamisel tekib ebamugavustunne, katkestage viivitamatult *Bluetooth* seadme kasutamine. Kui mõnda probleemi ei õnnestunud kõrvaldada, võtke ühendus Sony edasimüüjaga.
- Seadme taasesitus suurel helitugevusel võib kahjustada kuulmist. Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seda seadet autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Ärge asetage sellele seadmele raskeid esemeid ning ärge vajutage seda, kuna pikaajalisel hoidmisel võib seade deformeeruda.
- Hoidke seadet tugevate põrutuste eest.
- Puhastage seadet pehme kuiva lapiga.
- Hoidke seadet vee toime eest. Seade ei ole veekindel.
  Pidage kinni järgmistest ettevaatusabinõudest.
  – Ärge pange seadet valamusse või muusse veega täidetud nõusse.
  – Ärge kasutage seadet niisketes või halbades ilmastikuoludes, näiteks vihma või lumetuisu käes.
  – Ärge laske seadmel märjaks saada.
  Puudutades seadet niiskete kätega või pannes higistesse riietesse, võib seade märjaks saada ja töötada tõrgetega.
- Kõrvaklappide polstri kvaliteet võib langeda pikaajalise hoidmise või kasutamise vältel.
- Kui seoses selle seadmega tekivad probleemid või küsimused, mida pole antud kasutusjuhendis käsitletud, võtke ühendus lähima Sony edasimüüjaga.

Tehnilised andmed

Üldine informatsioon

Sidesüsteem
Bluetooth spetsifikatsiooni versioon 3.0

Väljund
Bluetooth spetsifikatsioon Power Class 2

Maksimaalne sidekaugus
Otsejoonel umbes 10 m*1

Sagedusala
2,4 GHz diapasoon (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Modulatsioonimeetod
FHSS

Ühilduvad *Bluetooth* profiilid*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Toetatud kodekid*3
SBC*4, AAC*5

Toetatud sisukaitsemeetod
SCMS-T

Edastusulatus (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (diskreetimissagedus 44,1 kHz)

Pakendi sisu
Traadita stereo kuularid koos mikrofoniga (1)
Mikro-USB kaabel (umb. 50 cm) (1)
Ühendusjuhe (umb. 1,5 m) (1)
Kott kaasaskandmiseks (1)
Käsiraamat (see dokument) (1)

Soovitatav tarvik
USB laadimise vahelduvvoolu adapter: AC-UD10 (ei ole komplektis)

*1 Tegelik kaugus sõltub erinevatest teguritest, näiteks takistused seadmete vahel, magnetväli mikrolaineahju ümber, staatiline elekter, vastuvõtu tundlikkus, antenni tunnused, operatsioonisüsteem, rakendustarkvara jne.
*2 *Bluetooth* standard profiilid viitavad eesmärgile *Bluetooth* seadmetevahelises sides.
*3 Kodek: audio signaali kompressiooni ja muundamise formaat
*4 Kodek mitmeribalise kodeerimisega
*5 Advanced Audio Coding (täiustatud audio kodeerimine)

Traadita stereo kuularid koos mikrofoniga

Toiteallikas
3,6 V alalisvool: sisseehitatud liitiumioonaku

Kaal
Umbes 297 g

Töökeskkonna temperatuur
0°C kuni 40 °C

Nominaalne elektrienergia tarve
1,6 W

Kasutusaeg
side aeg (sealhulgas muusika esituse aeg):
umbes 30 tundi
Ooterežiimi aeg: maksimaalselt 200 tundi

Laadimisaeg
Umbes 6 tundi

Laadimistemperatuur
5°C kuni 35°C

Vastuvõtja

Tüüp
Suletud, dünaamiline

Draiverid
40 mm

Sagedusala
4 Hz – 80 kHz

Mikrofon

Tüüp
Elektreet kondensaator

Suund
Kõigesuunaline

Efektiivne sagedusala
100 Hz – 4 000 Hz

Süsteemi nõuded aku laadimiseks läbi USB

Personaalne arvuti eelinstallitud ükskõik millise allpool mainitud operatsioonisüsteemiga ja USB port:

Operatsioonisüsteemid
(kui kasutate Windows)
Windows® 7
Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 või uuem versioon)
Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 või uuem versioon)
Home Edition/Professional/Media Center Edition 2004/
Media Center Edition 2005

(kui kasutate Macintosh)
Mac OS X (10.3 või uuem versioon)

Seadme konstruktsiooni ja tehnilisi tunnuseid võidakse muuta eelneva hoiatuseta.

Lietuviškai

ĮSPĖJIMAS

Kad sumažintumėte gaisro arba elektros srovės smūgio pavojų, saugokite įrenginį nuo aptaškymo skysčiais arba jų lašėjimo ant įrenginio, bei nestatykite ant jo indų su skysčiu, pavyzdžiui, vazų.

Siekdami sumažinti srovės smūgio pavojų, neatidarykite korpuso. Patikėkite visus remonto darbus tik kvalifikuotam serviso specialistui.

Nestatykite įrenginio ribotoje erdvėje, pavyzdžiui, knygų lentynoje arba įmontuotoje spintoje.

Baterijas (ir įrenginį, į kurį yra įdėtos baterijos) reikia saugoti nuo didelės temperatūros, pavyzdžiui, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir pan. poveikio.

Didelis garso slėgis iš ausinių gali pakenkti klausai.

Bluetooth pavadinimo ženklas ir logotipai priklauso Bluetooth SIG, Inc., ir Sony Corporation naudoja šiuos ženklus pagal licenciją.

N ženklas yra NFC Forum, Inc. prekės ženklas arba registruotas prekės ženklas JAV ir kitose šalyse.

Microsoft, Windows ir Windows Vista yra Microsoft Corporation registruoti prekių ženklai arba prekių ženklai JAV ir/arba kitose šalyse.

Macintosh ir Mac OS yra Apple Inc. prekių ženklai, kurie yra registruoti JAV ir kitose šalyse.

Kiti prekių ženklai ir pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

Pastaba klientams: ši informacija yra taikoma tik tiems įrenginiams, kurie yra parduoti šalyse, kurioms galioja ES direktyvos

Šio įrenginio gamintojas yra Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC ir įrenginių saugos įgaliotas atstovas yra Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Serviso arba garantijos klausimais kreipkitės atskiruose serviso arba garantijos dokumentuose nurodytais adresais.

CE

Sony Corp. pareiškia, kad šis įrenginys atitinka 1999/5/EC direktyvos pagrindines taisykles ir kitus susietus reikalavimus.
Norėdami gauti išsamesnę informaciją, aplankykite nurodytą interneto svetainę:
http://www.compliance.sony.de/

Italija: RLAN tinklo naudojimą reguliuoja:
- asmeninį naudojimą 2003-ųjų metų rugpjūčio 1 dienos dekretas nr. 259 ("Elektroninių ryšių kodeksas"). 104 straipsnyje yra nustatyta, kad reikia iš anksto gauti bendrą leidimą, o 105 straipsnyje yra nustatyta, kada yra leistinas laisvas naudojimas;
- RLAN prieigos prie viešų telekomunikacijų tinklų ir paslaugų užtikrinimui, sutinkamai su ministerijos dekretu (2003-05-28) po pataisų ir Elektroninių ryšių kodekso 25 straipsniu (elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendra autorizacija).

Norvegija: yra draudžiama naudoti šį radijo įrenginį 20 km radiuse nuo Ny-Alesundo (Ny-Alesund) centro Norvegijos Svalbardo archipelage.

Atitarnavusių elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimas (ši direktyva galioja tik Europos Sąjungos ir kitoms Europos šalims, kur yra taikoma rūšiuotų atliekų surinkimo sistema)

Šis ženklas ant gaminio arba ant jo įpakavimo nurodo, kad šio gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirbimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Teisingai utilizuodami šį gaminį, padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų būti dėl neteisingo atsilaisvinimo nuo šio gaminio. Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos ištekliai. Išsamesnę informaciją dėl šio gaminio antrinio perdirbimo Jums gali pateikti miesto savivaldybė, atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba parduotuvėje, kurioje įsigijote gaminį.

Išnaudotų baterijų utilizavimas (ši direktyva galioja tik Europos Sąjungos ir kitoms Europos šalims, kur yra taikoma rūšiuotų atliekų surinkimo sistema)

Šis ženklas ant baterijos arba ant įpakavimo nurodo, kad su šiuo gaminiu komplektuojamos baterijos negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.
Ant kai kurių baterijų šis simbolis gali būti atvaizduotas kartu su cheminio elemento simboliu. Gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb) cheminio elemento simbolis yra nurodomas, jeigu baterijoje yra daugiau nei 0,0005% gyvsidabrio arba daugiau nei 0,004% švino. Teisingai utilizuodami tokias baterijas, padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų būti dėl neteisingo atsilaisvinimo nuo baterijos. Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos ištekliai.

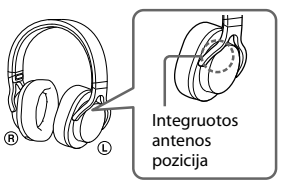
Tuo atveju, jeigu gaminio saugumo, veikimo arba duomenų integralumo užtikrinimui yra reikalingas nepertraukiamas ryšys su įmontuota baterija, ją yra leistina keisti tik kvalifikuotam serviso specialistui.
Kad užtikrintumėte teisingą išnaudotos baterijos utilizavimą, nugabenkite ją į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirbimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius.

Jeigu naudojate kitą bateriją, prašome, perskaitykite skyrių apie tai, kaip galima saugiai išimti bateriją iš gaminio. Nugabenkite bateriją į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirbimui išnaudotas baterijas.

Įspėjimai

Apie *Bluetooth* ryšį

- *Bluetooth* bevielė technologija turi apytiksliai 10 metrų veikimo radiusą.
  Maksimalus ryšio radiusas gali skirtis priklausomai nuo kliūčių (žmonių, metalinių daiktų, sienų ir t.t.) arba elektromagnetinės įtakos.
- Antena yra integruota į įrenginį, ir pažymėta punktyrine linija. *Bluetooth* ryšio jautrumas pagerės, pasukus integruotą anteną į prijungtą *Bluetooth* įrenginį.
  Ryšio atstumas sumažėja, kai tarp prijungto įrenginio antenos ir šio įrenginio yra kliūtys.



- Toliau minėtos sąlygos gali įtakoti *Bluetooth* ryšio jautrumą.
  – Tarp šio įrenginio ir *Bluetooth* įrenginio yra kliūčių, pavyzdžiui, žmogus, metaliniai daiktai arba siena.
  – Netoli nuo šio įrenginio yra naudojamas įrenginys, kuris naudoja 2,4 GHz dažnį, pavyzdžiui, bevielis LAN įrenginys, bevielis telefonas arba mikrobangų krosnelė.
- Kadangi *Bluetooth* įrenginiai ir bevieliai LAN (IEEE802.11b/g/n) įrenginiai naudoja vieną ir tą patį dažnį, gali kilti mikrobangų trukdžiai, sukeldami duomenų perdavimo/priėmimo greičio sumažėjimą, triukšmus arba nepastovų ryšį, jeigu šį įrenginį naudojate netoli nuo bevielio LAN įrenginio. Tokiu atveju atlikite toliau minėtus veiksmus.
  – Naudokite šį įrenginį maždaug 10 metrų nuotolyje nuo bevielio LAN įrenginio.
  – Jeigu šį įrenginį naudojate 10 metrų ribose nuo bevielio LAN įrenginio, išjunkite bevielį LAN įrenginį.
  – Pastatykite šį įrenginį ir *Bluetooth* įrenginį kuo įmanoma arčiau vieną prie kito.
- *Bluetooth* įrenginio siunčiamos radijo bangos gali įtakoti medicininių įrenginių veikimą. Išjunkite šį įrenginį ir kitus *Bluetooth* įrenginius toliau minėtose vietose, nes gali atsitikti nelaimė.
  – Vietose, kur yra degių dujų, ligoninėse, traukiniuose, lėktuvuose arba degalinėse.
  – Prie automatinių durų arba priešgaisrinės signalizacijos.
- Šis įrenginys remia *Bluetooth* standartą remiančias saugumo funkcijas saugiam ryšiui, kai yra naudojama *Bluetooth* bevielė technologija, tačiau saugumas gali būti nepakankamas priklausomai nuo nuostatų. Elkitės atidžiai, kai ryšiui naudojate *Bluetooth* bevielę technologiją.
- Sony neprisiima jokios atsakomybės už įmanomą informacijos nuotėkį *Bluetooth* ryšio metu.
- Nėra garantuojamas suderinamumas su visais *Bluetooth* įrenginiais.
  – Įrenginys, turintis *Bluetooth* funkciją, turi atitikti Bluetooth SIG, Inc. nustatytą *Bluetooth* standartą ir turi būti autentiškas.
  – Net jeigu prijungtas įrenginys atitinka aukščiau minėtą *Bluetooth* standartą, kai kurių įrenginių gali nebūti įmanoma prijungti arba jie gali neveikti teisingai priklausomai nuo įrenginio funkcijų arba techninių duomenų.
  – Telefono pokalbiui naudojant laisvų rankų sistemą gali kilti triukšmai priklausomai nuo įrenginio arba aplinkos.
- Priklausomai nuo prijungiamo įrenginio ryšio sudarymas gali užimti daugiau laiko.

Kita informacija

- Nepalikite šio įrenginio drėgnoje, dulkėtoje, aprūkusioje ar garais pripildytoje vietoje, tiesioginiuose saulės spinduliuose arba automobilyje, kuris stovi prie šviesoforo. Priešingu atveju gali kilti veikimo sutrikimai.
- *Bluetooth* įrenginys gali neveikti su mobiliais telefonais priklausomai nuo radijo bangų padėties ir įrenginio naudojimo vietos.
- Jeigu po *Bluetooth* įrenginio naudojimo kyla diskomfortas, nedelsdami nutraukite *Bluetooth* įrenginio naudojimą. Jeigu kokia nors problema išlieka, susisiekite su artimiausiu Sony platintoju.
- Įrenginio naudojimas atkūrimui dideliu garso lygiu gali pakenkti klausai. Saugumo sumetimais nenaudokite šio įrenginio, kai vairuojate automobilį arba važiuojate dviračiu.
- Nedėkite ant šio įrenginio sunkių daiktų ir nespauskite jo, nes ilgo saugojimo metu įrenginys gali deformuotis.
- Saugokite įrenginį nuo stiprių smūgių.
- Valykite įrenginį minkšta, sausa skepetėle.
- Saugokite įrenginį nuo vandens poveikio. Įrenginys nėra atsparus vandeniui.
  Laikykitės toliau minėtų saugumo priemonių.
  – Neįmeskite įrenginio į kriauklę arba kitą indą su vandeniu.
  – Nenaudokite įrenginio drėgnoje vietoje arba blogomis oro sąlygomis, pavyzdžiui, lietaus arba pūgos metu.
  – Žiūrėkite, kad įrenginys nesudrėktų.
  Jeigu įrenginį paliečiate drėgnomis rankomis arba jį įdedate į drėgnus rūbus, įrenginys gali sudrėkti ir sukelti veikimo sutrikimus.
- Ausinių pagalvėlių kokybė gali pablogėti ilgo saugojimo arba naudojimo rezultate.
- Jeigu dėl šio įrenginio kilo klausimų arba problemų, kurie nėra nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje, susisiekite su artimiausiu Sony platintoju.

Techniniai duomenys

Bendro pobūdžio informacija

Ryšio sistema
Bluetooth techninės sąlygos versija 3.0

Išvestis
Bluetooth techninės sąlygos Power Class 2

Maksimalus ryšio atstumas
Tiesia linija apytiksliai 10 m*1

Dažnių diapazonas
2,4 GHz diapazonas (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Moduliacijos metodas
FHSS

Suderinami *Bluetooth* profiliai*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Remiami kodekai*3
SBC*4, AAC*5

Remiamo turinio apsaugos metodas
SCMS-T

Perdavimo diapazonas (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (diskretizacijos dažnis 44,1 kHz)

Įpakavimo turinys
Bevielės stereofoninės ausinės su mikrofonu (1)
Mikro USB kabelis (apyt. 50 cm) (1)
Sujungimo laidas (apyt. 1,5 m) (1)
Nešiojimo dėklas (1)
Vadovėlis (šis dokumentas) (1)

Rekomenduojamas priedas
USB įkrovimo kintamosios srovės adapteris: AC-UD10 (nekompl.)

*1 Faktiškas radiusas priklauso nuo atskirų faktorių, pavyzdžiui, kliūčių tarp įrenginių, magnetinių laukų aplinkui mikrobangų krosnelę, statinės elektros, priėmimo jautrumo, antenos charakteristikų, operacinės sistemos, taikomosios programinės įrangos ir t.t.
*2 *Bluetooth* standarto profiliai nurodo *Bluetooth* ryšio tarp įrenginių užduotį.
*3 Kodekas: garso signalo suglaudinimo ir konvertavimo formatas
*4 Kodekas naudojantis daugiajuostį kodavimą
*5 Advanced Audio Coding (patobulintas garso kodavimas)

Bevielės stereofoninės ausinės su mikrofonu

Maitinimo šaltinis
3,6 V nuolatinė srovė: integruotas ličio jonų akumuliatorius

Svoris
Apytiksliai 297 g

Darbinė temperatūra
Nuo 0°C iki 40 °C

Nominalus elektros sunaudojimas
1,6 W

Naudojimo trukmė
Ryšio trukmė (įskaitant muzikos atkūrimo trukmę):
apytiksliai 30 valandų
Parengties būsenos trukmė: maksimaliai 200 valandų

Įkrovimo trukmė
Apytiksliai 6 valandos

Įkrovimo temperatūra
Nuo 5°C iki 35°C

Imtuvas

Tipas
Uždaras, dinamiškas

Membranos
40 mm

Dažnių diapazonas
4 Hz – 80 kHz

Mikrofonas

Tipas
Eelektreto kondensatorius

Kryptis
Visų krypčių

Efektyvus dažnių diapazonas
100 Hz – 4.000 Hz

Sistemos reikalavimai akumuliatoriaus įkrovimui naudojant USB

Asmeninis kompiuteris su iš anksto įdiegta bet kuria iš toliau minėtų operacinių sistemų ir USB lizdas:

Operacinės sistemos
(kai naudojate Windows)
Windows® 7
Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 arba naujesnė versija)
Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 arba naujesnė versija)
Home Edition/Professional/Media Center Edition 2004/
Media Center Edition 2005

(kai naudojate Macintosh)
Mac OS X (10.3 arba naujesnė versija)

Įrenginio konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti pakeisti be išankstinio įspėjimo.

Tulkots / Tõlgitud / Versta SIA "CMEDIA", 2014
info@cmedia.lv